

截止報名日期 Deadline of Application: 18.2.2019 (一 Mon)下午 5pm

檔案編號 Ref. No.: _____

香港海防博物館教育活動報名表格
Application Form for Education Programmes of the
Hong Kong Museum of Coastal Defence (HKMCD)

填寫此表格前，本人已細閱報名須知。

I have read the application notes before filling in the form.

☎2569 1429

☎2569 1637 ✉hkmc@lcsd.gov.hk

甲部 Part A

*註：申請人必須年滿 16 歲或以上。

*Remark: Applicant should be aged 16 or above.

第一申請人資料 Particulars of the First Applicant

| | |
|--|--------|
| 中文姓名 | 年齡 Age |
| Name in English | |
| 郵寄地址 Postal Address | |
| 聯絡電話 Mobile No. (852) + | |
| 電郵地址 Email Address | |
| 緊急聯絡人姓名 In case of emergency, please contact | |
| 緊急聯絡人電話 Emergency Contact No. (852) + | |
| 第一申請人簽署 Signature of the First Applicant | |

第二申請人資料 Particulars of the Second Applicant

| | |
|---|--------|
| 中文姓名 | 年齡 Age |
| Name in English | |
| 第二申請人簽署 Signature of the Second Applicant | |

本人擬參加下列活動 I would like to join:

| 活動名稱 Programme | 日期/時間 Date/Time | 語言 Language | 名額 Quota |
|---|-----------------------------------|-----------------|-------------|
| 東涌炮台與香港海防 Tung Chung Fort and Coastal Defence of Hong Kong | 24.2.2019 (日 Sun) 下午 2pm 至 5pm | 粵語 Cantonese | 30 |

乙部 Part B

*若不足 18 歲，必須由家長或監護人填寫此部。

* Parent or guardian is required to complete this part if the applicant is under the age of 18.

本人 _____ 同意 _____ 參與以上活動，並已細閱有關活動的報名須知及注意事項。

I _____, allow _____ to attend the above activity and have already read the application notes and the related information about the activity

家長/監護人簽署 Signature of the Parent/Guardian _____ 日期 Date _____

1. 請先細閱報名須知，然後將填妥的報名表格於截止報名日期前以傳真、電郵或郵寄（地址：香港筲箕灣東喜道175號香港海防博物館教育組）遞交，信封請註明「報名參加考察活動」。為公平處理，將不接受電話報名。
Please read through the notes and then return the completed application form by the deadline by fax, email or post (Address: Education Unit, Hong Kong Museum of Coastal Defence, 175 Tung Hei Road, Shau Kei Wan, Hong Kong), and clearly mark on the envelope "Application for Field Visit". For the sake of fairness, application by phone is not accepted.
2. 是次考察屬戶外活動，報名前請先考慮個人健康及體能能否應付全程。
You are advised to assess your own health and physical fitness before applying for this outdoor programme.
3. 本報名表格可供最多兩名16歲或以上人士同時申請。若不足18歲，必須由家長或監護人填寫乙部。有關報名及活動安排，本館只會聯絡第一申請人。
This application form allows a maximum of two persons aged over 16 to apply at the same time. Parent or guardian is required to complete Part B if the applicant is under the age of 18. The Museum will **only contact the First Applicant** for the application and arrangement.
4. 如出現超額報名情況，將以抽籤方式決定參加者名單。若於截止報名後仍未接獲通知，則作落選論，恕不另行通知。
In case of oversubscription, participants will be selected by open lot drawing. Applicants may assume their applications unsuccessful if no reply from the Museum is received after the deadline of application.

截止報名日期 Application Deadline: 18.2.2019 (一 Mon) 下午5 pm

5. 成功申請者將獲電話或電郵通知，如未克出席，請盡早知會本館，以便本館把名額給予候補人士(如適用)。
The Museum will inform the successful applicants by phone or email. If the applicants are unavailable, please inform the Museum at the earliest convenience, so that we can release the quota to those on the waiting list (if applicable).
6. 活動當天請穿輕便服裝，自備糧水、晴雨用具及防蚊用品。活動進行期間，請照顧自身安全，妥善保管個人財物，並遵從工作人員指示。如遇意外事故，包括財物損失、身體損傷等，本館概不負責。敬請準時出席。
Please wear suitable clothes, bring your own food, drinking water, umbrellas and mosquito repellent. Participants should follow instructions, take care of their own safety and belongings throughout the programme. The Museum is not responsible for accidents including loss of possessions and injuries. Please be punctual.
7. 為確保參加者安全，在特殊情況下，如天氣轉壞、交通路面出現問題等，博物館有權更改或縮短行程路線。
For the sake of safety, the Museum reserves the right to change the itinerary under special circumstances like bad weather or traffic conditions.
8. 活動在惡劣天氣下的特別安排 Special arrangements of the programme under inclement weather conditions:
活動開始前三小時及活動進行時 3 hours before the programme time and during the programme:
紅色/黑色暴雨警告信號、3號或以上颱風信號生效，節目取消，不作補辦。
Red/Black Rainstorm Warning, Typhoon Signal No. 3 or above is in effect, the programme will be cancelled without other arrangements.
9. 根據個人資料(私隱)條例第十八、二十二及附表一載列的第六原則，申請人有權要求查閱及更正表格內所提供的個人資料。報名表格內所提供的個人資料將作安排活動之用，所有報名表格將於活動後一個月內銷毀。申請人如欲查閱及更正表格所收集的個人資料，請致電2569 1347與本館二級助理館長(教育服務及市場推廣)聯絡。
All applicants have the right to request access to and make correction of personal data as stated in this form in accordance with Section 18, 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Personal data provided in this form will be used for arranging the programme. All application forms will be destroyed within one month after the programme is completed. Enquiries concerning the personal data collected in this form, including the request for access and corrections, please contact our Assistant Curator II (Education Services & Marketing) at 2569 1347.
10. 查詢 Enquiries : 2569 1347 (辦公時間 Office hours : 星期一至五 Mon to Fri , 09:30 – 12:45 & 14:00 – 17:30)